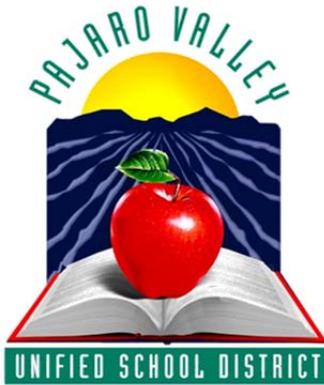


**PAJARO VALLEY UNIFIED SCHOOL DISTRICT  
(DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DEL VALLE DE PAJARO)  
MISSION STATEMENT**

La Misión de Pajaro Valley Unified School District es educar y apoyar aprendices en alcanzar su más alta potencia educativa. Preparamos a los alumnos a seguir futuros de éxito y hacer contribuciones positivas a la comunidad y sociedad global.



**13 de abril de 2016  
REUNIÓN REGULAR DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO**

**SESIÓN CERRADA – 6:00 p.m. – 7:00 p.m.  
SESIÓN PÚBLICA – 7:00 p.m.**

**OFICINAS GENERALES DEL DISTRITO  
Salón del Consejo Administrativo  
292 Green Valley Road, Watsonville, CA 95076**

**AVISO AL PÚBLICO: PAQUETES DE DOCUMENTOS DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO ESTAN DISPONIBLES  
PARA SU REVISIÓN EN LAS SIGUIENTES LOCALIDADES:**

- Oficina del/la Superintendente: 294 Green Valley Road, Watsonville, CA (4<sup>to</sup> piso)
  - En nuestra página web: [www.pvusd.net](http://www.pvusd.net).

**Aviso a la audiencia sobre comentarios del público**

Miembros de la audiencia son bienvenidos a dirigirse al Consejo Administrativo en todos los artículos no anotados en esta agenda. Tales comentarios son bienvenidos en "Visitantes Artículos No en la Agenda".

Miembros de la audiencia tendrán además la oportunidad de dirigirse al Consejo Administrativo durante la consideración de cada artículo en la agenda.

Oradores individuales se les otorgarán tres minutos (a menos que anuncie diferente la Presidenta del Consejo) para dirigirse al Consejo Administrativo en cada artículo de la agenda. **Deben someter una tarjeta previo a la discusión del artículo de la agenda del cual desea usted hablar.** Para la grabación, por favor declare su nombre al principio de su declaración. El Consejo Administrativo deberá limitar el tiempo total de opiniones del público en cada artículo de la agenda a 20 minutos. Con consentimiento del Consejo, el presidente puede aumentar o disminuir el tiempo permitido para la presentación pública, dependiendo del tópico y número de personas que desean ser escuchadas. El/la Presidente/a puede tomar cuenta de los oradores a favor o en contra de un asunto en particular y puede pedir que personas adicionales hablen únicamente si tienen alguno nuevo que añadir.

**Las solicitudes de interpretación**

Interpretación del inglés al español está disponible en las sesiones de la mesa directiva. Por favor obtenga su equipo al entrar a la junta.

**Les rogamos que apaguen sus teléfonos celulares y localizadores cuando estén en el salón del consejo.**

**Favor de notar que el informe de la sesión cerrada tendrá lugar DESPUES de los artículos de acción**

**1.0 SESIÓN CERRADA CEREMONIA DE APERTURA EN LA SESIÓN ABIERTA - 6:00 P.M.**

1.1 Llamada al Orden

1.2 Comentarios del Público sobre la agenda de la sesión cerrada

## **2.0 SESIÓN CERRADA (Y DESPUES DE LA SESIÓN REGULAR SI ES NECESARIO)**

- 2.1 Selección/Empleo de Empleados públicos, Código Gubernamental Sección 54957;
  - a. Empleados certificados (vean adjunto)
  - b. Empleados clasificados (vean adjunto)
- 2.2 Disciplina de Empleados Públicos/Despido/Relevo/Permisos de Ausencias
- 2.3 Actualización de Negociaciones
  - a. CSEA
  - b. PVFT
  - c. Unidades sin Representación: Gerencia y Confidencial
  - d. Sustitutos – Comunicación de Trabajadores de América (CWA)
- 2.4 Reclamaciones por Daños
- 2.5 Litigio Existente
- 2.6 Litigio Pendiente
- 2.7 Anticipada Litigación
- 2.8 Anticipada Litigación
- 2.9 4 Expulsiones

## **3.0 CEREMONIA DE APERTURA – JUNTA DEL CONSEJO EN PUBLICO - 7:00 P.M.**

- 3.1 Juramento a la bandera
- 3.2 Bienvenida por el Presidente del Consejo Administrativo  
Fideicomisarios Kim De Serpa, Leslie DeRose, Karen Osmundson, Lupe Rivas, Jeff Ursino, Willie Yahiro, Miembro del Consejo de estudiantes, Elias Nepa, y Presidenta Orozco.
- 3.3 Comentarios de la Superintendente
- 3.4 Fiduciario de estudiante: Juramento del cargo
- 3.5 Comentarios/informes de la reunión permanente del comité de administración.
- 3.6 Reconocimiento de estudiantes  
- *Jasmin Padilla-Pimentel – Pajaro Valley High School*  
- *Andrew Sanchez – Watsonville High School*

## **4.0 APROBACIÓN DE LA AGENDA**

### **5.0 APROBACIÓN DE LAS ACTAS**

- *Actas por adoptar del 23 de marzo de 2016*

### **6.0 INFORME DE REPRESENTANTES DEL CONSEJO DE LA SECUNDARIA 5 min c/u**

### **7.0 VISITANTES ARTICULOS QUE NO ESTAN EN LA AGENDA**

Comentarios del público en artículos que no están en la agenda pueden ser presentados. La Presidenta reconocerá cualquier miembro de la audiencia que desee hablar sobre artículo que no está en la agenda directamente relacionado a negocios escolares. La Presidenta dará tiempo para los que deseen hablar, pero no se tomará ninguna acción sobre asuntos presentados. (Código Ed. Sección 36146.6). Si es

apropiado, la Presidenta o Miembro del consejo puede dirigir que el asunto sea referido a la Oficina del/la Superintendente para una agenda futura. (Llenen una tarjeta si desean hablar.)

## **8.0 COMENTARIOS DE ORGANIZACIONES DE EMPLEADOS - PVFT, CSEA, PVAM, CWA 5 min c/u**

### **9.0 AGENDA DE CONSENTIMIENTO**

Información sobre Artículos de Consentimiento anotados arriba se enviaron a cada fideicomisario previo a la junta para su estudio. A menos que algún miembro del consejo o miembro de la audiencia tenga preguntas sobre asunto en particular y pide que sea removido de la lista de Consentimiento, el/los artículo(s) serán aprobados de una sola vez por el Consejo de Fideicomisarios. La acción tomada en aprobar los artículos de Consentimiento son puestos en la explicación del artículo por individual.

- 9.1 Pedidos de compras para el 17 de marzo de 2016 – 6 de abril de 2016  
Las autorizaciones estarán disponibles en la Oficina de la Superintendente.
- 9.2 Autorizaciones de marzo 17 – abril 6, 2016  
Las autorizaciones estarán disponibles en la Oficina de la Superintendente.
- 9.3 Aprobar la boleta de calificaciones de responsabilidad escolar (SARC).
- 9.4 Aprobar resolución #15-16-24, cierre de emergencia y suspensión de días de operación en los centros CDD de los niños y preescolares estatales debido a circunstancias ajenas de la agencia.
- 9.5 Aprobar el Proyecto de techo de edificios portátil de Renaissance High School.
- 9.6 Aprobar el aviso de terminación para reemplazo de los pisos acabados en Valencia Elementary School.
- 9.7 Aprobar la compra a través de contratos California Múltiple Award (CMAS).
- 9.8 Aprobar la revisión del tercer presupuesto de Migrant and Seasonal Head Start. Año de concesión: 01 de marzo de 2015 hasta 29 de febrero de 2016.
- 9.9 Aprobar las pólizas y procedimientos de Migrant and Seasonal Head Start.
- 9.10 Aprobar el informe trimestral de Williams para enero, febrero y marzo de 2016. El número de quejas: dos; número de quejas resueltas: dos.

La Administración recomienda la aprobación de la Agenda de Consentimiento.

## **10.0 ARTICULOS DE CONSENTIMIENTO DEFERIDOS**

### **11.0 INFORME Y ARTICULOS DE DISCUSIÓN**

- 11.1 Informe y discusión en metas de desarrollo estatal e informe de calidad (State Child Development Goals and Quality Report)  
*Informe por Kathy Lathrop, Directora, del Departamento de desarrollo infantil.  
5 min. informe, 5 min. discusión.*
- 11.2 Informe, Discusión en Mejores Prácticas: Siguiendo Generación Estándares de Ciencia (NGSS).  
*Informe por Susan Perez, Asistente de Superintendente, Currículo e Instrucción  
10 min. Informe; 5 min. discusión.*

## 12.0 ACTION ITEMS

- 12.1 Informe, discusión y posible acción para aprobar el contrato con documentos del consejo (Contract with Board Docs) para establecer un sistema en línea para crear y para gestionar la agenda del consejo y los paquetes.  
*Informe por Dorma Baker, Superintendente, and Tom Duncan, VP de Ventas de Documentos del Consejo* 15 min. informe; 5 min. discusión
- 12.2 Informe, discusión y posible acción para aprobar el siguiente curso de la secundaria  
Curso: Preparatoria Avanzado (Course: Advanced Preparatory (AP) en anatomía humana.  
*Informe por Susan Perez, Asistente de Superintendente, Ed Services* 5 min. informe; 5 min. discusión
- 12.3 Informe, discusión y posible acción para aprobar la renovación del acta constitutiva de la academia preparatoria del colegio Ceiba (Renewal Charter Petition for Ceiba's College Preparatory Academy): 01 de julio de 2016 hasta el 30 de junio de 2021.  
*Informe por Tom Brown.* 10 min. informe; 5 min. discusión
- 12.4 Informe, discusión y posible acción para aprobar Resolución #15-16-23, Reducción de un tipo particular de servicios de empleados clasificados.  
*Informe por Ian MacGregor, Asistente de Superintendente, Recursos Humanos* 2 min. Informe; 2 min. discusión.

## 13.0 ACCIÓN EN SESIÓN CERRADA

### 14.0 REUNIONES FUTURAS/RESTANTES DEL CONSEJO ADMINISTRATIVO PARA 2016

Todas las reuniones a menos que se anote diferente serán en el Salón del Consejo Administrativo, 292 Green Valley Road, Watsonville, CA. Sesión cerrada empieza a las 6:00 pm; la sesión pública empieza a las 7:00 pm.

		Comentario
abril	▪ 27	
mayo	▪ 11 ▪ 25	▪ Aprobar 3 <sup>er</sup> informe interino
junio	▪ 8 ▪ 22	▪ 2016-2017 adopción del presupuesto
julio	No hay reuniones	
agosto	▪ 10 ▪ 24	
septiembre	▪ 14 ▪ 28	▪ Datos reales no auditados
octubre	▪ 12 ▪ 26	
noviembre	▪ 16	
diciembre	▪ 7	▪ Reunión Anual de la Organización (Año de Elecciones – reunión después del 1 <sup>er</sup> Viernes de cada mes) ▪ Aprobar 1 <sup>er</sup> Informe Interino

## 15.0 CLAUSURA

PAJARO VALLEY UNIFIED SCHOOL DISTRICT  
(DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DEL VALLE DE PAJARO)  
AGENDA DE LA SESIÓN CERRADA  
13 de abril de 2016

- 2.1 Selección/Empleo de Empleados públicos, Código Gubernamental Sección 54957  
a. Empleados certificados  
b. Empleados clasificados

<b>Nuevos Empleados – en Probación</b>	
1	Conductor de autobus
1	Enlace de Servicio de la Comunidad I
1	Conserje II
1	Jardinero II
1	Especialista en mantenimiento – Carpintero
1	Asistente de Oficina III
1	<b>Especialista en libros de texto de los medios de comunicación</b>
<b>Nuevos Empleados</b>	
6	Maestra
<b>Re-empleados</b>	
	Ninguno
<b>Promociones</b>	
	Ninguno
<b>Nuevos Sustitutos</b>	
4	
<b>Selecciones Administrativas</b>	
	Ninguno
<b>Transferencias</b>	
	Ninguno
<b>Otros</b>	
1	Maestro
1	Asistente del Principal
1	Director de Programas
<b>Asignaciones con Sueldo Extra</b>	
	Ninguno
<b>Asignaciones de Periodo Extra</b>	
	Ninguno
<b>Permisos de Ausencia</b>	
1	Asistente en Cafeteria

1	Gerente de Oficina
1	Gerente de Oficina – Secundaria
19	Maestro
1	Especialista en Lenguaje y Discurso
1	Especialista de Recursos
1	Especialista de Programa – Educación Especial
1	Psicólogo – Educación Especial
<b>Acción Miscelánea</b>	
1	Supervisor de Contabilidad
<b>Jubilaciones</b>	
	Ninguno
<b>Renuncias/Terminaciones</b>	
	Ninguno
<b>Acuerdos Suplementarios de Servicio</b>	
95	Maestro
<b>Separaciones de Servicio</b>	
1	Analista Senior de Recursos Humanos
3	Maestro
<b>Proyectos Término Limitado</b>	
1	Tecnico de Contabilidad
1	Asistente Administrativa
1	Secretaria Administrativa II
2	Conductor de autobus
1	Conductor de autobus – Especializado
9	Asistente de Cafeteria
1	Seguridad de Campus y Oficial de Seguridad
1	Tecnico en Sistemas de Computación – Mello Center
1	Conserje – Linscott Charter
1	Conserje I
3	Conserje II
1	Asistente de Servicios de Salud
9	Asistente de Instrucción – Educación General
2	Asistente de Instrucción - Moderado/Severo
1	Instructor/Chofer
3	Conserje Líder I
2	Conserje Líder II

9	Asistente de Oficina I
3	Asistente de Oficina II
2	Asistente de Oficina III
3	Especialista en Educación de Padres
1	Especialista de Registro I
1	Tecnico de Soporte en Computadoras en Sitio
3	Traductores
<b>Provisional</b>	
	Ninguno
<b>Exento</b>	
4	Cuidado de niños
8	Especialista de Enriquecimiento
2	Alumno
8	Estudiante Ayudante
4	Trabajabilidad
6	Yard Duty